
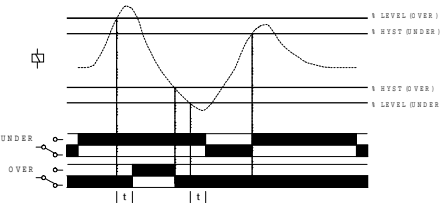
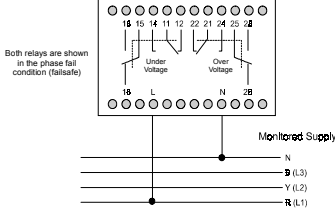
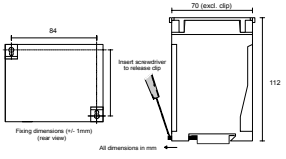


70CVR

Under / Over Voltage Relay Relais de sous-tension / surtension

	<p>FUNCTION DIAGRAM GRAPHIQUE DE FONCTIONNEMENT</p> 	<p>CONNECTION DIAGRAM DIAGRAMME RACCORDEMENT</p> 	<p>MOUNTING DETAILS INSTRUCTIONS DE MONTAGE</p>  <p>Width / largeur 100 mm</p>																																																																																																				
<ul style="list-style-type: none"> □ DETECTS UNDER OR OVER VOLTAGE CONDITION □ SEPARATE ADJUSTMENT FOR UPPER LEVEL AND LOWER LEVEL □ HYSTERESIS - ADJUSTABLE □ OUTPUT RELAY 8A (x2) □ SUPPLY / RELAY INDICATION □ DIN RAIL MOUNTING 	<ul style="list-style-type: none"> □ DÉTECTE LES CONDITIONS DE SOUS-TENSION OU SURTENSION □ AJUSTEMENT SÉPARÉ POUR LES SEUILS SUPÉRIEUR ET INFÉRIEUR □ HYSTÉRÉSIS RÉGLABLE □ RELAIS DE SORTIE 8A (x2) □ DEL / ALIMENTATION ET SORTIE 																																																																																																						
<ul style="list-style-type: none"> • INSTALLATION AND SETTING • BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY • Connect the unit as shown in the diagram above. • Set 'over trip level', 'under trip level' and 'hysteresis'. • Apply power (green 'aux' LED on). Under - red LED on, contacts 11 / 14 and 15 / 18 closed. Over - red LED off, contacts 21 / 22 and 25 / 26 closed. Troubleshooting • Check wiring and voltage present. 	<ul style="list-style-type: none"> • MONTAGE ET INSTALLATION • AVANT MONTAGE, ISOLER L'ALIMENTATION • Raccorder comme indiqué dans le diagramme ci-dessus. • Régler les 'seuils de déclenchement supérieur et inférieur', et 'l'hystérésis'. • Appliquer l'alimentation (DEL verte 'aux' allumée). Inférieur - DEL rouge allumée, contacts 11 / 14 et 15 / 18 fermés. Supérieur - DEL rouge éteinte, contacts 21 / 22 et 25 / 26 fermés. Dépannage (pour régler un problème) • Vérifier les connexions et la tension présente. 																																																																																																						
<ul style="list-style-type: none"> • TECHNICAL SPECIFICATION <table border="0"> <tr> <td>Supply/monitoring voltage Un:</td> <td>110, 230V AC 45 - 65Hz</td> </tr> <tr> <td>Supply variation:</td> <td>Galvanic isolation (Integral transformer)</td> </tr> <tr> <td>Isolation:</td> <td>0.75 - 1.25 x Un</td> </tr> <tr> <td>Overload:</td> <td>Overtension category III</td> </tr> <tr> <td></td> <td>1.5 x Un continuous</td> </tr> <tr> <td></td> <td>2 x Un (3s)</td> </tr> <tr> <td>Power consumption:</td> <td>≈ 3VA @ Un</td> </tr> <tr> <td>Upper trip level:</td> <td>1.00 - 1.25 x Un</td> </tr> <tr> <td>Lower trip level:</td> <td>0.75 - 1.00 x Un</td> </tr> <tr> <td>Hysteresis:</td> <td>1 - 15% (x2)</td> </tr> <tr> <td>Repeat Accuracy:</td> <td>± 0.5% @ constant conditions</td> </tr> <tr> <td>Time delay (t):</td> <td>≈ 200mS</td> </tr> <tr> <td>Ambient temperature:</td> <td>-20 to +60°C</td> </tr> <tr> <td>Relative humidity:</td> <td>+95%</td> </tr> <tr> <td>Output:</td> <td>2 x DPDT</td> </tr> <tr> <td>Output rating:</td> <td>AC1 250V AC 8A (2000VA)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>AC15 250V AC 3A</td> </tr> <tr> <td></td> <td>DC1 25V DC 8A (200W)</td> </tr> <tr> <td>Electrical life:</td> <td>≥ 150,000 (AC1)</td> </tr> <tr> <td>Housing:</td> <td>to UL94 VO</td> </tr> <tr> <td>Weight:</td> <td>≈ 480g</td> </tr> <tr> <td>Mounting option:</td> <td>to BS5584:1978</td> </tr> <tr> <td></td> <td>(EN50 022, DIN 46277-3)</td> </tr> <tr> <td>Terminal conductor size:</td> <td>≤ 2 x 2.5mm² solid or stranded</td> </tr> <tr> <td>Approvals:</td> <td>UL, CUL, CSA, IEC, CE</td> </tr> </table>	Supply/monitoring voltage Un:	110, 230V AC 45 - 65Hz	Supply variation:	Galvanic isolation (Integral transformer)	Isolation:	0.75 - 1.25 x Un	Overload:	Overtension category III		1.5 x Un continuous		2 x Un (3s)	Power consumption:	≈ 3VA @ Un	Upper trip level:	1.00 - 1.25 x Un	Lower trip level:	0.75 - 1.00 x Un	Hysteresis:	1 - 15% (x2)	Repeat Accuracy:	± 0.5% @ constant conditions	Time delay (t):	≈ 200mS	Ambient temperature:	-20 to +60°C	Relative humidity:	+95%	Output:	2 x DPDT	Output rating:	AC1 250V AC 8A (2000VA)		AC15 250V AC 3A		DC1 25V DC 8A (200W)	Electrical life:	≥ 150,000 (AC1)	Housing:	to UL94 VO	Weight:	≈ 480g	Mounting option:	to BS5584:1978		(EN50 022, DIN 46277-3)	Terminal conductor size:	≤ 2 x 2.5mm ² solid or stranded	Approvals:	UL, CUL, CSA, IEC, CE	<ul style="list-style-type: none"> • FICHES TECHNIQUES <table border="0"> <tr> <td>Alimentation/Échelle contrôlée :</td> <td>110, 230V CA 45 - 65Hz</td> </tr> <tr> <td>Variation d'alimentation:</td> <td>(Protection galvanisée côté transformateur)</td> </tr> <tr> <td>Isolation:</td> <td>0.75 - 1.25 x Un</td> </tr> <tr> <td>Surcharge:</td> <td>Surtension catégorie III</td> </tr> <tr> <td></td> <td>1.5 x Un continu</td> </tr> <tr> <td></td> <td>2 x Un (3s)</td> </tr> <tr> <td>Consommation:</td> <td>≈ 3VA @ Un</td> </tr> <tr> <td>Seuils de déclenchement:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- supérieur</td> <td>1.00 - 1.25 x Un</td> </tr> <tr> <td>- inférieur</td> <td>0.75 - 1.00 x Un</td> </tr> <tr> <td>Hystérésis:</td> <td>1 - 15% (x2)</td> </tr> <tr> <td>Précision répétée:</td> <td>± 0.5% (condition constante)</td> </tr> <tr> <td>Délai de temps (t):</td> <td>≈ 200mS</td> </tr> <tr> <td>Température ambiante:</td> <td>-20 à +60°C</td> </tr> <tr> <td>Humidité relative:</td> <td>+95%</td> </tr> <tr> <td>Capacité de la sortie:</td> <td>2 x 2 inverseurs</td> </tr> <tr> <td></td> <td>AC1 250V CA 8A (2000VA)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>AC15 250V CA 3A</td> </tr> <tr> <td></td> <td>DC1 25V CC 8A (200W)</td> </tr> <tr> <td>Durée de vie électrique:</td> <td>≥ 150,000 (AC1)</td> </tr> <tr> <td>Boîtier:</td> <td>UL94 VO</td> </tr> <tr> <td>Poids:</td> <td>≈ 480g</td> </tr> <tr> <td>Option de montage:</td> <td>BS5584:1978</td> </tr> <tr> <td></td> <td>(EN50 022, DIN 46277-3)</td> </tr> <tr> <td>Calibre du conducteur:</td> <td>≤ 2 x 2.5mm² solide ou toronné</td> </tr> <tr> <td>Homologations:</td> <td>UL, CUL, CSA, IEC, CE</td> </tr> </table>	Alimentation/Échelle contrôlée :	110, 230V CA 45 - 65Hz	Variation d'alimentation:	(Protection galvanisée côté transformateur)	Isolation:	0.75 - 1.25 x Un	Surcharge:	Surtension catégorie III		1.5 x Un continu		2 x Un (3s)	Consommation:	≈ 3VA @ Un	Seuils de déclenchement:		- supérieur	1.00 - 1.25 x Un	- inférieur	0.75 - 1.00 x Un	Hystérésis:	1 - 15% (x2)	Précision répétée:	± 0.5% (condition constante)	Délai de temps (t):	≈ 200mS	Température ambiante:	-20 à +60°C	Humidité relative:	+95%	Capacité de la sortie:	2 x 2 inverseurs		AC1 250V CA 8A (2000VA)		AC15 250V CA 3A		DC1 25V CC 8A (200W)	Durée de vie électrique:	≥ 150,000 (AC1)	Boîtier:	UL94 VO	Poids:	≈ 480g	Option de montage:	BS5584:1978		(EN50 022, DIN 46277-3)	Calibre du conducteur:	≤ 2 x 2.5mm ² solide ou toronné	Homologations:	UL, CUL, CSA, IEC, CE
Supply/monitoring voltage Un:	110, 230V AC 45 - 65Hz																																																																																																						
Supply variation:	Galvanic isolation (Integral transformer)																																																																																																						
Isolation:	0.75 - 1.25 x Un																																																																																																						
Overload:	Overtension category III																																																																																																						
	1.5 x Un continuous																																																																																																						
	2 x Un (3s)																																																																																																						
Power consumption:	≈ 3VA @ Un																																																																																																						
Upper trip level:	1.00 - 1.25 x Un																																																																																																						
Lower trip level:	0.75 - 1.00 x Un																																																																																																						
Hysteresis:	1 - 15% (x2)																																																																																																						
Repeat Accuracy:	± 0.5% @ constant conditions																																																																																																						
Time delay (t):	≈ 200mS																																																																																																						
Ambient temperature:	-20 to +60°C																																																																																																						
Relative humidity:	+95%																																																																																																						
Output:	2 x DPDT																																																																																																						
Output rating:	AC1 250V AC 8A (2000VA)																																																																																																						
	AC15 250V AC 3A																																																																																																						
	DC1 25V DC 8A (200W)																																																																																																						
Electrical life:	≥ 150,000 (AC1)																																																																																																						
Housing:	to UL94 VO																																																																																																						
Weight:	≈ 480g																																																																																																						
Mounting option:	to BS5584:1978																																																																																																						
	(EN50 022, DIN 46277-3)																																																																																																						
Terminal conductor size:	≤ 2 x 2.5mm ² solid or stranded																																																																																																						
Approvals:	UL, CUL, CSA, IEC, CE																																																																																																						
Alimentation/Échelle contrôlée :	110, 230V CA 45 - 65Hz																																																																																																						
Variation d'alimentation:	(Protection galvanisée côté transformateur)																																																																																																						
Isolation:	0.75 - 1.25 x Un																																																																																																						
Surcharge:	Surtension catégorie III																																																																																																						
	1.5 x Un continu																																																																																																						
	2 x Un (3s)																																																																																																						
Consommation:	≈ 3VA @ Un																																																																																																						
Seuils de déclenchement:																																																																																																							
- supérieur	1.00 - 1.25 x Un																																																																																																						
- inférieur	0.75 - 1.00 x Un																																																																																																						
Hystérésis:	1 - 15% (x2)																																																																																																						
Précision répétée:	± 0.5% (condition constante)																																																																																																						
Délai de temps (t):	≈ 200mS																																																																																																						
Température ambiante:	-20 à +60°C																																																																																																						
Humidité relative:	+95%																																																																																																						
Capacité de la sortie:	2 x 2 inverseurs																																																																																																						
	AC1 250V CA 8A (2000VA)																																																																																																						
	AC15 250V CA 3A																																																																																																						
	DC1 25V CC 8A (200W)																																																																																																						
Durée de vie électrique:	≥ 150,000 (AC1)																																																																																																						
Boîtier:	UL94 VO																																																																																																						
Poids:	≈ 480g																																																																																																						
Option de montage:	BS5584:1978																																																																																																						
	(EN50 022, DIN 46277-3)																																																																																																						
Calibre du conducteur:	≤ 2 x 2.5mm ² solide ou toronné																																																																																																						
Homologations:	UL, CUL, CSA, IEC, CE																																																																																																						